

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1577

[S - C - 2004/00255]

**25 APRIL 2004.** — Bijzondere wet tot wijziging van de artikelen 6, § 1, VIII, 4°, eerste lid, en 31, § 5, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 22, § 5, eerste en tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, teneinde de controlebevoegdheid van de Raden inzake verkiezingsuitgaven en inzake de voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes te verduidelijken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen*

**Art. 2.** De aanhef van artikel 6, § 1, VIII, 4°, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, wordt aangevuld met de woorden « en de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed ».

**Art. 3.** Artikel 31, § 5, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

« Elke Raad of het door hem aangewezen orgaan controleert volgens de bij decreet bepaalde regels :

— de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed, met betrekking tot de verkiezing van de Raad. De federale overheid is evenwel bevoegd voor het vaststellen van de procedures en de formaliteiten betreffende de aangifte;

— alle voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes van zijn regering of één of meer van haar leden, alsook die van de voorzitter van de Raad. »

### HOOFDSTUK III. — *Wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen*

**Art. 4.** Artikel 22, § 5, eerste en tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

« De Raad of het door hem aangewezen orgaan controleert volgens de bij ordonnantie bepaalde regels :

— de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed, met betrekking tot de verkiezing van de Raad. De federale overheid is evenwel bevoegd voor het vaststellen van de procedures en de formaliteiten betreffende de aangifte;

— alle voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes van de regering of één of meer van haar leden en de gewestelijke staatssecretarissen bedoeld in artikel 41, alsook die van de voorzitter van de Raad.

De vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie of het door haar aangewezen orgaan controleert alle voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes van haar college of één of meer van zijn leden, alsook die van de assemblee-voorzitter. »

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1577

[S - C - 2004/00255]

**25 AVRIL 2004.** — Loi spéciale modifiant les articles 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4°, alinéa 1<sup>er</sup>, et 31, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 22, § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, afin de préciser la compétence de contrôle des Conseils en matière de dépenses électorales et en matière de communications et de campagnes d'information destinées au public (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### CHAPITRE II. — *Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles*

**Art. 2.** La phrase liminaire de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4°, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 13 juillet 2001, est complétée par les mots « et l'origine des fonds qui y ont été affectés ».

**Art. 3.** L'article 31, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale, inséré par la loi spéciale du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque Conseil ou l'organe désigné par lui exerce, selon les règles définies par décret, le contrôle sur :

— les dépenses électorales et l'origine des fonds qui y ont été affectés, pour ce qui concerne l'élection du Conseil. L'autorité fédérale est toutefois compétente pour régler les procédures et les formalités de déclaration;

— toutes les communications et campagnes d'information de son gouvernement ou d'un ou de plusieurs de ses membres, ainsi que celles du président du Conseil, qui sont destinées au public. »

### CHAPITRE III. — *Modification de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises*

**Art. 4.** L'article 22, § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, inséré par la loi spéciale du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil ou l'organe désigné par lui exerce, selon les règles définies par ordonnance, le contrôle sur :

— les dépenses électorales et l'origine des fonds qui y ont été affectés pour l'élection du Conseil. L'autorité fédérale est toutefois compétente pour régler les procédures et les formalités de déclaration;

— toutes les communications et campagnes d'information du gouvernement ou d'un ou de plusieurs de ses membres et des secrétaires d'Etat régionaux visés à l'article 41, ainsi que celles du président du Conseil, qui sont destinées au public.

L'assemblée de la Commission communautaire française ou l'organe désigné par elle contrôle toutes les communications et campagnes d'information de son collège ou d'un ou de plusieurs de ses membres, ainsi que celles du président d'assemblée, qui sont destinées au public. »

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

**Art. 5.** Deze bijzondere wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Voorstel van bijzondere wet, nr. 51-897/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-897/2.

*Integraal Verslag* : 18 maart 2004.

*Gewone zitting 2003-2004.*

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 3-571/1. — Verslag, nr. 3-571/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 3-571/3.

*Handelingen van de Senaat* : 25 maart 2004.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

**Art. 5.** La présente loi spéciale entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi spéciale, n° 51-897/1. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-897/2.

*Compte rendu intégral* : 18 mars 2004.

*Session ordinaire 2003-2004.*

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre, n° 3-571/1. — Rapport, n° 3-571/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 3-571/3.

*Annales du Sénat* : 25 mars 2004.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1578

[S - C - 2004/00254]

25 APRIL 2004. — Wet tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 2, tweede lid, 1°, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, vervangen bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 11 april 1994, evenals, bij het koninklijk besluit van 11 april 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) tussen de woorden « zodra de kiezerslijst voor het Europese Parlement bedoeld in artikel 3 opgemaakt is, » en de woorden « exemplaren of afschriften ervan af te geven » worden de woorden « en uiterlijk 25 dagen voorafgaand aan de dag van de verkiezing van het Europese Parlement » ingevoegd;

B) tussen de woorden « Elke politieke partij kan kosteloos twee exemplaren of afschriften van deze lijst » en de woorden « krijgen, voorzover ze een kandidatenlijst » worden de woorden «, op papier en op een gestandaardiseerde elektronische drager, » ingevoegd.

**Art. 3.** Artikel 20, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 december 1998, 19 februari 2003 en 5 maart 2004, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het letterwoord of logo, waarbij dit laatste de grafische voorstelling is van de naam van de lijst, bestaat uit ten hoogste twaalf letters en/of cijfers en ten hoogste dertien tekens. »

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1578

[S - C - 2004/00254]

25 AVRIL 2004. — Loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 2, alinéa 2, 1°, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 11 avril 1994, ainsi que par l'arrêté royal du 11 avril 1994, sont apportées les modifications suivantes :

A) entre les mots « dès que cette liste est établie », et les mots «, aux personnes qui agissent au nom d'un parti politique », sont insérés les mots « et au plus tard 25 jours avant la date de l'élection du Parlement européen, »;

B) entre les mots « Chaque parti politique peut obtenir deux exemplaires ou copies de cette liste à titre gratuit, » et les mots « pour autant qu'il présente une liste de candidats » sont insérés les mots « sur support papier et sur support électronique standardisé, ».

**Art. 3.** L'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par les lois des 18 décembre 1998, 19 février 2003 et 5 mars 2004, est complété par la phrase suivante :

« Le sigle ou le logo, ce dernier étant la représentation graphique du nom de la liste, est composé au plus de douze lettres et/ou chiffres et au plus de treize signes. »